

Số: 5349 / TB-TTKSBT

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 12 năm 2024

THÔNG BÁO

Kết quả ngoại kiểm chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt tại Nhà máy nước Tân Hiệp

Căn cứ Thông tư số 41/2018/TT-BYT ngày 14/12/2018 của Bộ Y tế ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia và quy định kiểm tra, giám sát chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt;

Thực hiện Kế hoạch số 3070/KH-TTKSBT ngày 28/8/2024 của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật Thành phố về kế hoạch chương trình giám sát chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt năm 2024,

Thực hiện công văn số 4638/KH-TTKSBTTP ngày 20/11/2024 của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật Thành phố về việc triển khai công tác kiểm tra, giám sát tại các đơn vị cấp nước năm 2024,

Trung tâm Kiểm soát bệnh tật Thành phố thông báo kết quả ngoại kiểm chất lượng nước tại Nhà máy nước Tân Hiệp như sau:

1. Thông tin chung về cơ sở cấp nước:

- Tên cơ sở: Chi nhánh Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV - Nhà máy nước Tân Hiệp
- Địa chỉ: Ấp Thới Tây, xã Tân Hiệp, huyện Hóc Môn
- Công suất thiết kế: 300.000 m³/ngày đêm
- Tổng số hộ gia đình được cung cấp nước: hoà mạng cấp nước thành phố
- Nguồn nước nguyên liệu: nước sông Sài Gòn
- Ngày ngoại kiểm: 09/12/2024
- Số mẫu giám sát: 04 mẫu bao gồm: 01 mẫu nước trước xử lý, 01 mẫu nước sau xử lý tại bể chứa của đơn vị cấp nước và 02 mẫu trên đường ống phân phối.

2. Kết quả giám sát các thông số đo tại hiện trường:

Vị trí khảo sát	Kết quả đo tại hiện trường			Đánh giá theo QCVN 01-1:2018 /BYT
	pH (Trong khoảng 6,0 – 8,5)	Độ đục (<2 NTU)	Clo dư (Trong khoảng 0,2 – 1,0 mg/l)	
Điểm đầu: Nước ra nhà máy	7,8	0,25	0,9	Đạt
Điểm giữa: Nước máy trên mạng lưới – Lè phải Lê Thị Hà – Quang Trung, TT.Hóc Môn, H.Hóc Môn	7,69	0,24	0,8	Đạt
Điểm cuối: Nước máy trên mạng lưới - 33 Lương Văn Can, phường 15, Quận 8	7,79	0,25	0,6	Đạt



3. Kết quả xét nghiệm:

3.1. Nước nguyên liệu đầu vào: Nước sông Sài Gòn

Chất lượng nước sông Sài Gòn được đánh giá theo Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước mặt QCVN 08:2023/BTNMT do Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành.

Vị trí lấy mẫu	Tổng số thông số xét nghiệm	Kết quả xét nghiệm		Đánh giá
		Hoá lý	Vi sinh	
Nước nguyên liệu đầu vào: nước sông Sài Gòn tại Trạm bơm Hòa Phú	40 thông số	Không đạt thông số Amoni	Không đạt thông số E.coli.	Không đạt thông số Amoni, E.coli.

3.2. Nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt:

Chất lượng nước sau xử lý và nước máy trên mạng lưới được đánh giá theo Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt QCVN 01-1:2018/BYT do Bộ Y tế ban hành.

Vị trí lấy mẫu	Tổng số thông số xét nghiệm	Kết quả xét nghiệm		Đánh giá
		Hoá lý	Vi sinh	
Điểm đầu: Nước ra nhà máy	99 thông số thuộc nhóm A, B	Đạt	Đạt	Đạt
Điểm giữa: Nước máy trên mạng lưới – Lê phải Lê Thị Hà – Quang Trung, TT.Hóc Môn, H.Hóc Môn	99 thông số thuộc nhóm A, B	Đạt	Đạt	Đạt
Điểm cuối: Nước máy trên mạng lưới - 33 Lương Văn Can, phường 15, Quận 8	99 thông số thuộc nhóm A, B	Đạt	Đạt	Đạt

4. Đề nghị:

Nhằm đảm bảo chất lượng nước sạch dùng cho mục đích sinh hoạt, Trung tâm Kiểm soát bệnh tật Thành phố đề nghị đơn vị thực hiện các nội dung sau:

- Tiếp tục duy trì thực hiện cấp nước an toàn để đảm bảo nguồn nước đạt quy chuẩn cho người dân sử dụng.

- Công khai kết quả giám sát chất lượng nước tại đơn vị để người dân có thông tin về chất lượng nước.

(Đính kèm kết quả kiểm nghiệm nước sau xử lý tại Nhà máy nước Tân Hiệp)

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Sở Y tế;
- Nhà máy nước Tân Hiệp;
- BGĐ TTKSBT TP;
- Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH MTV (Sawaco);
- Lưu: VT, SKCD-MT&BNN.

**KT.GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Vũ Xuân Đán





Environment Together

VIMCERTS 230

CÔNG TY CP ĐẦU TƯ CÔNG NGHỆ & MÔI TRƯỜNG CEC
PHÒNG QUAN TRẮC VÀ PHÂN TÍCH CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG

Địa chỉ: Lô B06 Tiên Phong - P. Phúc Diễn - Q. Bắc Từ Liêm - TP. Hà Nội
 Điện thoại: 0877.614.999 Website: moitruongcec.vn

PHIẾU KẾT QUẢ PHÂN TÍCH

Số phiếu: 2247 - ACF /KQPT/2024



Tên khách hàng : **TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT THÀNH PHỐ**
 Địa chỉ : 669 Trần Hưng Đạo, Phường 1, Quận 5, TP.HCM
 Loại mẫu : Nước mặt Số lượng mẫu: 01
 Mã mẫu : NM.241212.03
 Ngày lấy mẫu : 09/12/2024 Thời gian phân tích: 12/12/2024-20/12/2024

Stt	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả phân tích	QCVN 08:2023/ BTNMT
				NM1-KSB	
1.	Nitrit (NO ₂ - tính theo N)	mg/l	TCVN 6178:1996	<0,04	0.05
2.	Amoni (NH ₃ và NH ₄ tính theo N)	mg/l	TCVN 6179-1:1996	2,3	0.3
3.	Chloride (Cl ⁻)	mg/l	SMEWW 4500.Cl-.B:2017	57,9	250
4.	Fluoride (F ⁻)	mg/l	SMEWW 4500.F-.B&D:2017	0,35	1
5.	Xyanua (CN ⁻)	mg/l	SMEWW 4500.CN-.C&E:2017	KPH	0.01
6.	Arsenic (As)	mg/l	SMEWW 3114.B:2017	0,002	0.01
7.	Cadimi (Cd)	mg/l	SMEWW 3113.B:2017	KPH	0.005
8.	Chì (Pb)	mg/l	SMEWW 3113.B:2017	KPH	0.02
9.	Chromi (6+) (Cr6+)	mg/l	SMEWW 3500-Cr.B:2017	<0,006	0.01
10.	Tổng Chromi (Cr)	mg/l	SMEWW 3111.B:2017	KPH	0.05
11.	Đồng (Cu)	mg/l	SMEWW 3111.B:2017	KPH	0.1
12.	Kẽm (Zn)	mg/l	SMEWW 3111.B:2017	KPH	0.5
13.	Nikel (Ni)	mg/l	SMEWW 3111.B:2017	KPH	0.1
14.	Mangan (Mn)	mg/l	SMEWW 3111.B:2017	<0,09	0.1
15.	Thủy ngân (Hg)	mg/l	SMEWW 3112.B:2017	KPH	0.001
16.	Sắt (Fe)	mg/l	TCVN 6177:1996 SMEWW 3111B:2017	0,38	0.5
17.	Antimon (Sb) (*)	mg/l	US EPA Method 200.8	KPH	0.02
18.	Chất hoạt động bề mặt anion	mg/l	TCVN 6622-1:2019	KPH	0.1
19.	Tổng phenol	mg/l	SMEWW 5530.B&C:2017	KPH	0.005
20.	Aldrin (C ₁₂ H ₈ Cl ₆) (*)	µg/L	US EPA Method 3510C+ US EPA Method 3620C+ US EPA Method 8270D	KPH	0.1
21.	Lindane (C ₆ H ₆ Cl ₆) (*)	µg/L	US EPA Method 3510C+ US EPA Method 3620C+ US EPA Method 8270D	KPH	0.02

- (*) Chỉ tiêu được thực hiện bởi nhà thầu phụ.
 - Thông số nghiêng chưa được chứng nhận Vilas.
 - Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm.
 - Mẫu thử được lưu tại công ty trong thời hạn 05 ngày sau khi trả kết quả cho khách hàng
 - Không được sao chép một phần kết quả phân tích nếu không được sự đồng ý của Công ty



Environment Together

VIMCERTS 230

CÔNG TY CP ĐẦU TƯ CÔNG NGHỆ & MÔI TRƯỜNG CEC
PHÒNG QUAN TRẮC VÀ PHÂN TÍCH CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG

Địa chỉ: Lô B06 Tiên Phong - P. Phúc Diễn - Q. Bắc Từ Liêm - TP. Hà Nội

Điện thoại: 0877.614.999

Website: moitruongcec.vn

Stt	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả phân tích	QCVN 08:2023/BTNMT
				NM1-KSB	
22.	Dieldrin (C ₁₂ H ₈ Cl ₆ O) (*)	µg/L	US EPA Method 3510C+ US EPA Method 3620C+ US EPA Method 8270D	KPH	0.1
23.	Tổng DDT (1,1'-(2,2,2-Trichloroethane-1,1-diyl) bis(4- chlorobenzene) (C ₁₄ H ₉ Cl ₅) (*)	µg/L	US EPA Method 3510C+ US EPA Method 3620C+ US EPA Method 8270D	KPH	1
24.	Heptachlor & Heptachlorepoxyde (C ₁₀ H ₅ Cl ₇ & C ₁₀ H ₅ Cl ₇ O) (*)	µg/L	US EPA Method 3510C+ US EPA Method 3620C+ US EPA Method 8270D	KPH	0.2
25.	Tổng dầu, mỡ (oils & grease)	mg/l	SMEWW 5520.B:2017	KPH	5
26.	Polychlorinated biphenyls (PCBs) (*)	mg/l	US EPA Method 3510C+ US EPA Method 3620C+ US EPA Method 8270D	KPH	0.0005
27.	Tetrachloroethylene PCE (C ₂ Cl ₄) (*)	mg/l	US EPA Method 5021A+ US EPA Method 8260D	KPH	0.04
28.	1,4-Dioxane (C ₄ H ₈ O ₂) (*)	mg/l	US EPA method 5021A+ US EPA method 8260C	KPH	0.05
29.	Carbon tetrachloride (CCl ₄) (*)	mg/l	US EPA Method 5021A+ US EPA Method 8260D	KPH	0.004
30.	1,2 Dichloroethane (C ₂ H ₄ Cl ₂) (*)	mg/l	US EPA Method 5021A+ US EPA Method 8260D	KPH	0.003
31.	Methylene chloride (CH ₂ Cl ₂) (*)	mg/l	US EPA Method 5021A+ US EPA Method 8260D	KPH	0.002
32.	Benzene (C ₆ H ₆) (*)	mg/l	US EPA Method 5021A+ US EPA Method 8260D	KPH	0.01
33.	Chloroform (CHCl ₃) (*)	mg/l	US EPA Method 5021A+ US EPA Method 8260D	KPH	0.08
34.	Formaldehyde (CH ₂ O) (*)	mg/l	US EPA method 5021A+ US EPA method 8260C	KPH	0.5
35.	Bis (2-ethylHexyl) phthalate DEHP (C ₂₄ H ₃₈ O ₄) (*)	mg/l	US EPA method 5021A+ US EPA method 8260C	KPH	0.008
36.	Hexachlorobenzene (C ₆ Cl ₆) (*)	µg/L	US EPA method 3510C+ US EPA method 3630C+ US EPA method 8270D	KPH	0.04
37.	Hoá chất bảo vệ thực vật phosphor hữu cơ (*)	µg/L	US EPA Method 3510C+ US EPA Method 3620C+ US EPA Method 8270D	KPH	0.5
38.	Tổng hoạt độ phóng xạ α	Bq/L	TCVN 6053:2011	0,08	0.1
39.	Tổng hoạt độ phóng xạ β	Bq/L	TCVN 6219:2011	<0,6	1
40.	E.coli	MPN/100mL	SMEWW 9221.B:2017	2,4×10 ²	20

- (*) Chỉ tiêu được thực hiện bởi nhà thầu phụ.

- Thông số nghiêng chưa được chứng nhận Vilas.

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm.

- Mẫu thử được lưu tại công ty trong thời hạn 05 ngày sau khi trả kết quả cho khách hàng

- Không được sao chép một phần kết quả phân tích nếu không được sự đồng ý của Công ty

CEC.BM 7.8.03

Lần ban hành: 03

Trang: 2



Environment Together

VIMCERTS 230

CÔNG TY CP ĐẦU TƯ CÔNG NGHỆ & MÔI TRƯỜNG CEC
PHÒNG QUAN TRẮC VÀ PHÂN TÍCH CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG

Địa chỉ: Lô B06 Tiên Phong - P. Phúc Diễn - Q. Bắc Từ Liêm - TP. Hà Nội
Điện thoại: 0877.614.999 Website: moitruongcec.vn

Ghi chú:

- Thông tin mẫu:

Ký hiệu	Tên mẫu/Vị trí lấy mẫu
NM1-KSB	Nước mặt trạm bơm Hoà Phú - NMN Tân Hiệp

- Quy chuẩn so sánh:

- + QCVN 08:2023/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước mặt
- "KPH": Không phát hiện. Kết quả phân tích mẫu thấp hơn giới hạn phát hiện (MDL) của phương pháp.
- (*): Chỉ tiêu được thực hiện bởi nhà thầu phụ; (-): Không quy định

Hà Nội, ngày 20 tháng 12 năm 2024

TM. PHÒNG THÍ NGHIỆM

Nguyễn Văn Hưng



GIÁM ĐỐC
Nguyễn Hữu Linh

- (*) Chỉ tiêu được thực hiện bởi nhà thầu phụ.
 - Thông số nghiêng chưa được chứng nhận Vilas.
 - Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm.
 - Mẫu thử được lưu tại công ty trong thời hạn 05 ngày sau khi trả kết quả cho khách hàng
 - Không được sao chép một phần kết quả phân tích nếu không được sự đồng ý của Công ty

Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

Tên khách hàng/ Customer : **TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT THÀNH PHỐ**
 Địa chỉ/ Address : 669 Trần Hưng Đạo, Phường 1, Quận 5, TP.HCM
 Loại mẫu/ Type of sample : Nước sạch
 Mã số mẫu/ Code sample : 1224480
 Số lượng/ Quantity : 01 mẫu
 Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 09/12/2024
 Ngày trả kết quả/ Date of result : 19/12/2024
 Mô tả mẫu/ Sample description : Mẫu nước trong 2 bình nhựa 5 lít, 2 chai thủy tinh 500mL
 Tên mẫu/ Name of sample : Nước ra nhà máy - NMN Tân Hiệp Ấp Thới Tây, Xã Tân Hiệp, Huyện Hóc Môn

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224480	
1.	(a) Coliforms	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	< 1 (*)	<3
2.	(a) E.coli	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	< 1 (*)	<1
3.	(a) Asen/Arsenic (As)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	0,01
4.	(a) Clo tự do/ free chlorine	mg/L	SMEWW 4500-Cl-B:2023	0,43	0,2 – 1,0
5.	(a) Độ đục/Turbidity	NTU	SMEWW 2130:2023	0,62	2
6.	(a) Màu sắc/Color	TCU	TCVN 6185:2015	KPH (LOD=3)	15
7.	(a) Mùi, vị/Odor, flavor	--	HDPT.N-03:2023 (Ref SMEWW 2160:2023) (Ref SMEWW 2150:2023)	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
8.	(a) pH	--	TCVN 6492:2011	7,48	6,0 – 8,5
9.	(a) Tụ cầu vàng/ Staphylococcus aureus	CFU/100mL	SMEWW 9213B:2023	< 1 (*)	<1
10.	(a) Trùng khuẩn mũ xanh (Ps. Aeruginosa)	CFU/100mL	TCVN 8881:2011	< 1 (*)	<1
11.	(a) Amoni (NH ₃ và NH ₄ ⁺ tính theo N)/ Ammonium	mg/L	TCVN 6179-1:1996	KPH (LOD=0,03)	0,3
12.	(a) Antimon (Sb)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	0,02
13.	(a) Bari / Barium (Ba)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,03)	0,7

Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224480	
14.	Bor tính chung cho cả Borat và axit Boric (Bo)	mg/L	SMEWW 4500 B:2023	KPH (LOD=0,05)	0,3
15.	(a) Cadmi/Cadmium (Cd)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	0,003
16.	(a) Chì / Lead (Pb)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,002)	0,01
17.	(a) Chỉ số pecmanganat/ permanganate	mgO ₂ /L	TCVN 6186 :1996	<1,5 (LOQ=1,5)	2
18.	(a) Clorua / Chloride (Cl ⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	16,3	250 (hoặc 300)
19.	(a) Chromi (Cr)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	0,05
20.	(a) Đồng / Copper (Cu)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	1
21.	(a) Độ cứng, tính theo CaCO ₃ / Hardness	mgCaCO ₃ /L	TCVN 6224:2004	41,6	300
22.	(a) Florua/ Flouride (F ⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	0,31	1,5
23.	(a) Kẽm/ Zinc (Zn)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	0,11	2
24.	(a) Mangan / Manganese (Mn)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,017)	0,1
25.	(a) Natri / sodium (Na)	mg/L	SMEWW 3030 A, E, F, G, H, I: 2023 SMEWW 3111B:2023	7,4	200
26.	(a) Nhôm / aluminum (Al)	mg/L	TCVN 6665:2011	KPH (LOD=0,02)	0,2
27.	(a) Niken / Nickel (Ni)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,02)	0,07
28.	(a) Nitrat / Nitrate (NO ₃ ⁻ tính theo N)	mgN-NO ₃ ⁻ /L	TCVN 6180:1996	0,26	2
29.	(a) Nitrit/ Nitrite (NO ₂ ⁻ tính theo N)	mgN-NO ₂ ⁻ /L	TCVN 6494-1:2011	KPH (LOD=0,01)	0,05
30.	(a) Sắt/ Iron (Fe)	mg/L	TCVN 6177 : 1996	KPH (LOD=0,05)	0,3
31.	(a) Selen / selenium (Se)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,002)	0,01
32.	(a) Sunphat / Sulfate (SO ₄)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	14,5	250

TRỤ SỞ CHÍNH

781/13/3A Lạc Long Quân, P10, Quận Tân Bình, Tp.HCM

Hotline: 09194949539

Email: info@bienduc.com

Web: www.bienduc.com

CN ĐÀ NẴNG

06, Hoài Thanh, Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng

Hotline: 0914949774

Email: cndanang@bienduc.vn

CN HÀ NỘI

Nhà vườn 5, Tổng cục 5 Bộ công An, Yên Xá, Tân Triều, Hà Nội

Hotline: 0916949490

Email: cnhanoi@bienduc.vn



Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224480	
33.	(a) Sunfua / Sulfide (H ₂ S)	mg/L	SMEWW 4500 – S ²⁻ : 2023	KPH (LOD=0,015)	0,05
34.	(a) Thủy ngân / mercury (Hg)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,0002)	0,001
35.	(a) Tổng chất rắn hòa tan/ Total Dissolved Solids dried (TDS)	mg/L	SMEWW 2540C : 2023	56,2	1000
36.	(a) Xyanua (CN)	mg/L	TCVN 6181:1996	KPH (LOD=0,007)	0,05
37.	(a) 1,1,1 -Tricloroetan	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=0,17)	2000
38.	(a) 1,2 - Dicloroetan	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	30
39.	(a) 1,2 - Dicloroeten	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	50
40.	(a) Cacbonetraclorua	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=0,2)	2
41.	(a) Diclorometan	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	20
42.	(a) Tetracloroeten	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	40
43.	(a) Tricloroeten	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	20
44.	(a) Vinyl clorua	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=0,04)	0,3
45.	(a) Benzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=1)	10
46.	(a) Etylbenzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	300
47.	(a) Phenol và dẫn xuất của Phenol	µg/L	TCVN 6216:1996	KPH (LOD=0,3)	1
48.	(a) Styren	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=2)	20
49.	(a) Toluen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	700
50.	(a) Xylen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	500
51.	(a) 1,2 - Diclorobenzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	1000

TRỤ SỞ CHÍNH

781/13/3A Lạc Long Quân, P10, Quận Tân Bình, Tp.HCM
Hotline: 09194949539
Email: info@bienduc.com
Web: www.bienduc.com

CN ĐÀ NẴNG

06, Hoài Thanh, Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng
Hotline: 0914949774
Email: cndanang@bienduc.vn

CN HÀ NỘI

Nhà vườn 5, Tổng cục 5 Bộ công An, Yên Xá, Tân Triều, Hà Nội
Hotline: 0916949490
Email: cnhanoi@bienduc.vn



Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224480	
52.	(a) Monoclorobenzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	300
53.	(a) Triclorobenzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=1,7)	20
54.	(a) Acrylamide	µg/L	US EPA Method 8032A:2018	KPH (LOD=0,04)	0,5
55.	(a) Epiclohydrin	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=0,04)	0,4
56.	(a) Hexacloro butadien	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=0,04)	0,6
57.	(a) 1,2 - Dibromo - 3 Cloropropan	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=0,04)	1
58.	(a) 1,2 - Dichloropropan	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=2)	40
59.	(a) 1,3 - Dichloropropen	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=2)	20
60.	(a) 2,4-D	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=2)	30
61.	(a) 2,4 - DB	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=3,5)	90
62.	(a) Alachlor	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,7)	20
63.	(a) Aldicarb	µg/L	US EPA Method 531.2:2001	KPH (LOD=0,35)	10
64.	(a) Atrazine và các dẫn xuất chloro-s- triazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,35)	100
65.	(a) Carbofuran	µg/L	US EPA Method 8270D:2017	KPH (LOD=0,2)	5
66.	(a) Chlorpyrifos	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=1)	30
67.	(a) Clodane	µg/L	US EPA Method 8270D:2014	KPH (LOD=0,02)	0,2
68.	(a) Clorotoluron	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=01)	30
69.	(a) Cyanazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,04)	0,6
70.	(a) DDT và các dẫn xuất	µg/L	US EPA Method 1699:2007	KPH (LOD=0,04)	1
71.	(a) Dichloprop	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=3,5)	100

TRỤ SỞ CHÍNH

781/13/3A Lạc Long Quân, P10, Quận Tân Bình, Tp.HCM

Hotline: 09194949539

Email: info@bienduc.com

Web: www.bienduc.com

CN ĐÀ NẴNG

06, Hoài Thanh, Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng

Hotline: 0914949774

Email: cndanang@bienduc.vn

CN HÀ NỘI

Nhà vườn 5, Tổng cục 5 Bộ công An, Yên Xá, Tân Triều, Hà Nội

Hotline: 0916949490

Email: cnhanoi@bienduc.vn



Số/No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224480	
72.	(a) Fenoprop	µg/L	US EPA Method 515.4:2000	KPH (LOD=0,35)	9
73.	(a) Hydroxyatrazine	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=17)	200
74.	(a) Isoproturon	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,35)	9
75.	(a) MCPA	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=0,1)	2
76.	(a) Mecoprop	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=35)	10
77.	(a) Methoxychlor	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,7)	20
78.	(a) Molinate	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,35)	6
79.	(a) Pendimetalin	µg/L	US EPA Method 8091:1996	KPH (LOD=0,7)	20
80.	(a) Permethrin	µg/L	US EPA Method 1699:2007	KPH (LOD=0,7)	20
81.	(a) Propanil	µg/L	US EPA Method 532:2000	KPH (LOD=0,7)	20
82.	(a) Simazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,07)	2
83.	(a) Trifuralin	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,7)	20
84.	(a) 2,4,6 - Triclorophenol	µg/L	US EPA Method 8270D:2014	KPH (LOD=6,7)	200
85.	(a) Bromat	µg/L	US EPA Method 300.1:1999	KPH (LOD=0,35)	10
86.	(a) Bromodichloromethane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	<10 (LOQ=10)	60
87.	(a) Bromoform	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=3,5)	100
88.	(a) Chloroform	µg/L	US EPA Method 501.3:1997	KPH (LOD=17)	300
89.	(a) Dibromoacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD=1,7)	70
90.	(a) Dibromochloromethane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	<10 (LOQ=10)	100
91.	(a) Dichloroacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD=0,7)	20



Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224480	
92.	(a) Dichloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2:1995	KPH (LOD=0,17)	50
93.	(a) Formaldehyde	µg/L	SMEWW 6252:2023	KPH (LOD=1,7)	900
94.	(a) Monochloramine	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD=0,1)	3,0
95.	(a) Monochloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2:1995	KPH (LOD=0,7)	20
96.	(a) Trichloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2:1995	KPH (LOD=6,7)	200
97.	(a) Trichloroaxetonitril	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD=0,04)	1
98.	(a) Tổng hoạt độ phóng xạ α	Bq/ L	TCVN 6053:2011	<0,05 (LOQ=0,05)	0,1
99.	(a) Tổng hoạt độ phóng xạ β	Bq/ L	TCVN 6219:2011	<0,5 (LOQ=0,5)	1,0

Nhận xét: Mẫu nước có các chỉ tiêu phân tích đạt quy chuẩn kỹ thuật quốc gia QCVN 01-1:2018/BYT về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt. The water sample had parameters which met requirements of National Technical Regulation QCVN 01-1:2018/BYT on the domestic water quality.

Ghi chú/Notes:

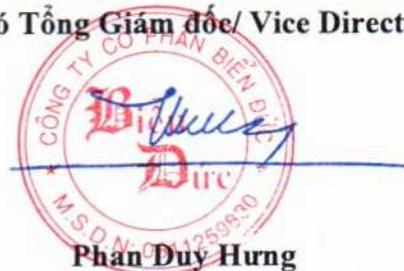
- (*) Kết quả được biểu thị "<1 CFU" được xem là "không phát hiện vi sinh vật mục tiêu" trên thể tích mẫu kiểm tra
- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the analysis sample only;
- Mẫu được lưu 10 ngày, kể từ ngày trả kết quả/ Samples are stored for 10 days from the date of return of results;
- KPH: Không phát hiện/ Not detected; LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limit of detection;
- LOQ: Giới hạn định lượng/Limit of quantitation; (-): Không quy định/ No specified;
- (-): Không thực hiện/Not implemented;
- QCVN 01-1:2018/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt / National technical regulation on Domestic Water Quality;
- (a): Phương pháp đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BOA) – Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 599)/ Method is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation – Viet Nam (Vilas 599)

**Trưởng phòng dịch vụ phân tích
(Head of analytical services)**



Nguyễn Đoàn Bình

**KT. Tổng Giám đốc/ PP. Director
Phó Tổng Giám đốc/ Vice Director**



Phan Duy Hưng



Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

Tên khách hàng/ *Customer* : **TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT THÀNH PHỐ**
 Địa chỉ/ *Address* : 669 Trần Hưng Đạo, Phường 1, Quận 5, TP.HCM
 Loại mẫu/ *Type of sample* : Nước sạch
 Mã số mẫu/ *Code sample* : 1224481
 Số lượng/ *Quantity* : 01 mẫu
 Ngày nhận mẫu/ *Date of receiving* : 09/12/2024
 Ngày trả kết quả/ *Date of result* : 19/12/2024
 Mô tả mẫu/ *Sample description* : Mẫu nước trong 2 bình nhựa 5 lít, 2 chai thủy tinh 500mL
 Tên mẫu/ *Name of sample* : Nước máy trên mạng, Lê Thị Hà - Quang Trung (lễ phải)



TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224481	
1.	(a) <i>Coliforms</i>	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	< 1 (*)	<3
2.	(a) <i>E.coli</i>	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	< 1 (*)	<1
3.	(a) Asen/Arsenic (As)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	0,01
4.	(a) Clo tự do/ <i>free chlorine</i>	mg/L	SMEWW 4500-CI-.B:2023	0,51	0,2 – 1,0
5.	(a) Độ đục/ <i>Turbidity</i>	NTU	SMEWW 2130:2023	0,56	2
6.	(a) Màu sắc/ <i>Color</i>	TCU	TCVN 6185:2015	KPH (LOD=3)	15
7.	(a) Mùi, vị/ <i>Odor, flavor</i>	--	HDPT.N-03:2023 (Ref SMEWW 2160:2023) (Ref SMEWW 2150:2023)	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
8.	(a) pH	--	TCVN 6492:2011	7,53	6,0 – 8,5
9.	(a) Tụ cầu vàng/ <i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/100mL	SMEWW 9213B:2023	< 1 (*)	<1
10.	(a) Trực khuẩn mủ xanh (<i>Ps. Aeruginosa</i>)	CFU/100mL	TCVN 8881:2011	< 1 (*)	<1
11.	(a) Amoni (NH ₃ và NH ₄ ⁺ tính theo N)/ <i>Ammonium</i>	mg/L	TCVN 6179-1:1996	KPH (LOD=0,03)	0,3
12.	(a) Antimon (Sb)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	0,02
13.	Bari / <i>Barium</i> (Ba)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,03)	0,7



Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

TT (No.)	Chi tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224481	
14.	Bor tính chung cho cả Borat và axit Boric (Bo)	mg/L	SMEWW 4500 B:2023	KPH (LOD=0,05)	0,3
15.	(a) Cadmi/ <i>Cadmium</i> (Cd)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	0,003
16.	(a) Chì / <i>Lead</i> (Pb)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,002)	0,01
17.	(a) Chỉ số pemanganat/ <i>permanganate</i>	mgO ₂ /L	TCVN 6186 :1996	<1,5 (LOQ=1,5)	2
18.	(a) Clorua / <i>Chloride</i> (Cl ⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	17,3	250 (hoặc 300)
19.	(a) Chromi (Cr)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	0,05
20.	(a) Đồng / <i>Copper</i> (Cu)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	1
21.	(a) Độ cứng, tính theo CaCO ₃ / <i>Hardness</i>	mgCaCO ₃ /L	TCVN 6224:2004	37,8	300
22.	(a) Florua/ <i>Flouride</i> (F ⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	0,34	1,5
23.	(a) Kẽm/ <i>Zinc</i> (Zn)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	0,13	2
24.	(a) Mangan / <i>Manganese</i> (Mn)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	<0,05 (LOQ=0,05)	0,1
25.	(a) Natri / <i>sodium</i> (Na)	mg/L	SMEWW 3030 A, E, F, G, H, I: 2023 SMEWW 3111B:2023	5,2	200
26.	(a) Nhôm / <i>aluminum</i> (Al)	mg/L	TCVN 6665:2011	KPH (LOD=0,02)	0,2
27.	(a) Niken / <i>Nickel</i> (Ni)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,02)	0,07
28.	(a) Nitrat / <i>Nitrate</i> (NO ₃ ⁻ tính theo N)	mgN-NO ₃ ⁻ /L	TCVN 6180:1996	0,23	2
29.	(a) Nitrit/ <i>Nitrite</i> (NO ₂ ⁻ tính theo N)	mgN-NO ₂ ⁻ /L	TCVN 6494-1:2011	0,03	0,05
30.	(a) Sắt/ <i>Iron</i> (Fe)	mg/L	TCVN 6177 : 1996	<0,15 (LOQ=0,15)	0,3
31.	(a) Selen / <i>selenium</i> (Se)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,002)	0,01
32.	(a) Sunphat / <i>Sulfate</i> (SO ₄)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	15,8	250

TRỤ SỞ CHÍNH

781/13/3A Lạc Long Quân, P10, Quận Tân Bình, Tp.HCM

Hotline: 09194949539

Email: info@bienduc.com

Web: www.bienduc.com

CN ĐÀ NẴNG

06, Hoài Thanh, Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng

Hotline: 0914949774

Email: cndanang@bienduc.vn

CN HÀ NỘI

Nhà vườn 5, Tổng cục 5 Bộ công An, Yên Xá, Tân Triều, Hà Nội

Hotline: 0916949490

Email: cnhanoi@bienduc.vn



Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224481	
33.	(a) Sunfua / Sulfide (H ₂ S)	mg/L	SMEWW 4500 – S ²⁻ : 2023	KPH (LOD=0,015)	0,05
34.	(a) Thủy ngân / mercury (Hg)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,0002)	0,001
35.	(a) Tổng chất rắn hòa tan/ Total Dissolved Solids dried (TDS)	mg/L	SMEWW 2540C : 2023	44,2	1000
36.	(a) Xyanua (CN)	mg/L	TCVN 6181:1996	KPH (LOD=0,007)	0,05
37.	(a) 1,1,1 -Tricloroetan	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=0,17)	2000
38.	(a) 1,2 - Dicloroetan	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	30
39.	(a) 1,2 - Dicloroeten	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	50
40.	(a) Cacbonetraclorua	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=0,2)	2
41.	(a) Diclorometan	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	20
42.	(a) Tetracloroeten	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	40
43.	(a) Tricloroeten	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	20
44.	(a) Vinyl clorua	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=0,04)	0,3
45.	(a) Benzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=1)	10
46.	(a) Etylbenzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	300
47.	(a) Phenol và dẫn xuất của Phenol	µg/L	TCVN 6216:1996	KPH (LOD=0,3)	1
48.	(a) Styren	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=2)	20
49.	(a) Toluen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	700
50.	(a) Xylen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	500
51.	(a) 1,2 - Diclorobenzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	1000

TRỤ SỞ CHÍNH

781/13/3A Lạc Long Quân, P10, Quận Tân Bình, Tp.HCM
Hotline: 09194949539
Email: info@bienduc.com
Web: www.bienduc.com

CN ĐÀ NẴNG

06, Hoài Thanh, Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng
Hotline: 0914949774
Email: cndanang@bienduc.vn

CN HÀ NỘI

Nhà vườn 5, Tổng cục 5 Bộ công An, Yên Xá, Tân Triều, Hà Nội
Hotline: 0916949490
Email: cnhanoi@bienduc.vn



Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224481	
52.	(a) Monoclorobenzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	300
53.	(a) Triclorobenzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	<5 (LOQ=5)	20
54.	(a) Acrylamide	µg/L	US EPA Method 8032A:2018	KPH (LOD=0,04)	0,5
55.	(a) Epiclohydrin	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=0,04)	0,4
56.	(a) Hexacloro butadien	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=0,04)	0,6
57.	(a) 1,2 - Dibromo - 3 Cloropropan	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=0,04)	1
58.	(a) 1,2 - Dicloropropan	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=2)	40
59.	(a) 1,3 - Dichloropropen	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=2)	20
60.	(a) 2,4-D	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=2)	30
61.	(a) 2,4 - DB	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=3,5)	90
62.	(a) Alachlor	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,7)	20
63.	(a) Aldicarb	µg/L	US EPA Method 531.2:2001	KPH (LOD=0,35)	10
64.	(a) Atrazine và các dẫn xuất chloro-s- triazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,35)	100
65.	(a) Carbofuran	µg/L	US EPA Method 8270D:2017	KPH (LOD=0,2)	5
66.	(a) Chlorpyrifos	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=1)	30
67.	(a) Clodane	µg/L	US EPA Method 8270D:2014	KPH (LOD=0,02)	0,2
68.	(a) Clorotoluron	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=01)	30
69.	(a) Cyanazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,04)	0,6
70.	(a) DDT và các dẫn xuất	µg/L	US EPA Method 1699:2007	KPH (LOD=0,04)	1
71.	(a) Dichloprop	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=3,5)	100

TRỤ SỞ CHÍNH
781/13/3A Lạc Long Quân, P10, Quận Tân Bình, Tp.HCM
Hotline: 09194949539
Email: info@bienduc.com
Web: www.bienduc.com

CN ĐÀ NẴNG
06, Hoài Thanh, Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng
Hotline: 0914949774
Email: cndanang@bienduc.vn

CN HÀ NỘI
Nhà vườn 5, Tổng cục 5 Bộ công An, Yên Xá, Tân Triều, Hà Nội
Hotline: 0916949490
Email: cnhanoi@bienduc.vn



Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224481	
72.	(a) Fenoprop	µg/L	US EPA Method 515.4:2000	KPH (LOD=0,35)	9
73.	(a) Hydroxyatrazine	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=17)	200
74.	(a) Isoproturon	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,35)	9
75.	(a) MCPA	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=0,1)	2
76.	(a) Mecoprop	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=35)	10
77.	(a) Methoxychlor	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,7)	20
78.	(a) Molinate	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,35)	6
79.	(a) Pendimetalin	µg/L	US EPA Method 8091:1996	KPH (LOD=0,7)	20
80.	(a) Permethrin	µg/L	US EPA Method 1699:2007	KPH (LOD=0,7)	20
81.	(a) Propanil	µg/L	US EPA Method 532:2000	KPH (LOD=0,7)	20
82.	(a) Simazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,07)	2
83.	(a) Trifuralin	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,7)	20
84.	(a) 2,4,6 - Triclorophenol	µg/L	US EPA Method 8270D:2014	KPH (LOD=6,7)	200
85.	(a) Bromat	µg/L	US EPA Method 300.1:1999	KPH (LOD=0,35)	10
86.	(a) Bromodichlorometh ane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	<10 (LOQ=10)	60
87.	(a) Bromoform	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=3,5)	100
88.	(a) Chloroform	µg/L	US EPA Method 501.3:1997	<50 (LOQ=50)	300
89.	(a) Dibromoacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD=1,7)	70
90.	(a) Dibromochloro methane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	<10 (LOQ=10)	100
91.	(a) Dichloroacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD=0,7)	20

Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224481	
92.	(a) Dichloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2:1995	KPH (LOD=0,17)	50
93.	(a) Formaldehyde	µg/L	SMEWW 6252:2023	KPH (LOD=1,7)	900
94.	(a) Monochloramine	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD=0,1)	3,0
95.	(a) Monochloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2:1995	KPH (LOD=0,7)	20
96.	(a) Trichloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2:1995	KPH (LOD=6,7)	200
97.	(a) Trichloroaxetonitril	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD=0,04)	1
98.	(a) Tổng hoạt độ phóng xạ α	Bq/ L	TCVN 6053:2011	KPH (LOD=0,017)	0,1
99.	(a) Tổng hoạt độ phóng xạ β	Bq/ L	TCVN 6219:2011	KPH (LOD=0,17)	1,0

Nhận xét: Mẫu nước có các chỉ tiêu phân tích đạt quy chuẩn kỹ thuật quốc gia QCVN 01-1:2018/BYT về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt. The water sample had parameters which met requirements of National Technical Regulation QCVN 01-1:2018/BYT on the domestic water quality.

Ghi chú/Notes:

- (*) Kết quả được biểu thị "<1 CFU" được xem là "không phát hiện vi sinh vật mục tiêu" trên thể tích mẫu kiểm tra
- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the analysis sample only;
- Mẫu được lưu 10 ngày, kể từ ngày trả kết quả / Samples are stored for 10 days from the date of return of results;
- KPH: Không phát hiện/ Not detected; LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limit of detection;
- LOQ: Giới hạn định lượng/Limit of quantitation; (-): Không quy định/ No specified;
- (-): Không thực hiện/Not implemented;
- QCVN 01-1:2018/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt / National technical regulation on Domestic Water Quality;
- (a): Phương pháp đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BOA) – Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 599)/ Method is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation – Viet Nam (Vilas 599)

**Trưởng phòng dịch vụ phân tích
(Head of analytical services)**



Nguyễn Đoàn Bình

**KT. Tổng Giám đốc/ PP.Director
Phó Tổng Giám đốc/ Vice Director**



Phan Duy Hưng



Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

Tên khách hàng/ *Customer* : **TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT THÀNH PHỐ**
 Địa chỉ/ *Address* : **669 Trần Hưng Đạo, Phường 1, Quận 5, TP.HCM**
 Loại mẫu/ *Type of sample* : **Nước sạch**
 Mã số mẫu/ *Code sample* : **1224482**
 Số lượng/ *Quantity* : **01 mẫu**
 Ngày nhận mẫu/ *Date of receiving* : **09/12/2024**
 Ngày trả kết quả/ *Date of result* : **19/12/2024**
 Mô tả mẫu/ *Sample description* : **Mẫu nước trong 2 bình nhựa 5 lít, 2 chai thủy tinh 500mL**
 Tên mẫu/ *Name of sample* : **Nước máy trên mạng, 33 Lương Văn Can, Phường 15, Quận 8**

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224482	
1.	(a) <i>Coliforms</i>	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	< 1 (*)	<3
2.	(a) <i>E.coli</i>	CFU/100mL	TCVN 6187-1:2019	< 1 (*)	<1
3.	(a) Asen/Arsenic (As)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	0,01
4.	(a) Clo tự do/ <i>free chlorine</i>	mg/L	SMEWW 4500-C1-.B:2023	0,52	0,2 – 1,0
5.	(a) Độ đục/ <i>Turbidity</i>	NTU	SMEWW 2130:2023	0,46	2
6.	(a) Màu sắc/ <i>Color</i>	TCU	TCVN 6185:2015	<9 (LOQ=9)	15
7.	(a) Mùi, vị/ <i>Odor, flavor</i>	--	HDPT.N-03:2023 (Ref SMEWW 2160:2023) (Ref SMEWW 2150:2023)	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
8.	(a) pH	--	TCVN 6492:2011	7,62	6,0 – 8,5
9.	(a) Tụ cầu vàng/ <i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/100mL	SMEWW 9213B:2023	< 1 (*)	<1
10.	(a) Trực khuẩn mù xanh (<i>Ps. Aeruginosa</i>)	CFU/100mL	TCVN 8881:2011	< 1 (*)	<1
11.	(a) Amoni (NH ₃ và NH ₄ ⁺ tính theo N)/ <i>Ammonium</i>	mg/L	TCVN 6179-1:1996	KPH (LOD=0,03)	0,3
12.	(a) Antimon (Sb)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	0,02
13.	Bari / <i>Barium</i> (Ba)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,03)	0,7

Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224482	
14.	Bor tính chung cho cả Borat và axit Boric (Bo)	mg/L	SMEWW 4500 B:2023	KPH (LOD=0,05)	0,3
15.	(a) Cadmi/Cadmium (Cd)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	0,003
16.	(a) Chì / Lead (Pb)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,002)	0,01
17.	(a) Chỉ số pecmanganat/ permanganate	mgO ₂ /L	TCVN 6186 :1996	<1,5 (LOQ=1,5)	2
18.	(a) Clorua / Chloride (Cl ⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	21,2	250 (hoặc 300)
19.	(a) Chromi (Cr)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	0,05
20.	(a) Đồng / Copper (Cu)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,003)	1
21.	(a) Độ cứng, tính theo CaCO ₃ / Hardness	mgCaCO ₃ /L	TCVN 6224:2004	42,5	300
22.	(a) Florua/ Flouride (F ⁻)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	0,33	1,5
23.	(a) Kẽm/ Zinc (Zn)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,017)	2
24.	(a) Mangan / Manganese (Mn)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	<0,05 (LOQ=0,05)	0,1
25.	(a) Natri / sodium (Na)	mg/L	SMEWW 3030 A, E, F, G, H, I: 2023 SMEWW 3111B:2023	6,7	200
26.	(a) Nhôm / aluminum (Al)	mg/L	TCVN 6665:2011	KPH (LOD=0,02)	0,2
27.	(a) Niken / Nickel (Ni)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,02)	0,07
28.	(a) Nitrat / Nitrate (NO ₃ ⁻ tính theo N)	mgN-NO ₃ ⁻ /L	TCVN 6180:1996	0,24	2
29.	(a) Nitrit/ Nitrite (NO ₂ ⁻ tính theo N)	mgN-NO ₂ ⁻ /L	TCVN 6494-1:2011	KPH (LOD=0,01)	0,05
30.	(a) Sắt/ Iron (Fe)	mg/L	TCVN 6177 : 1996	<0,15 (LOQ=0,15)	0,3
31.	(a) Selen / selenium (Se)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,002)	0,01
32.	(a) Sunphat / Sulfate (SO ₄)	mg/L	TCVN 6494-1:2011	15,6	250

TRỤ SỞ CHÍNH

781/13/3A Lạc Long Quân, P10, Quận Tân Bình, Tp.HCM
Hotline: 09194949539
Email: info@bienduc.com
Web: www.bienduc.com

CN ĐÀ NẴNG

06, Hoài Thanh, Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng
Hotline: 0914949774
Email: cndanang@bienduc.vn

CN HÀ NỘI

Nhà vườn 5, Tổng cục 5 Bộ công An, Yên Xá, Tân Triều, Hà Nội
Hotline: 0916949490
Email: cnhanoi@bienduc.vn



Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224482	
33.	(a) Sunfua / Sulfide (H ₂ S)	mg/L	SMEWW 4500 – S ²⁻ : 2023	KPH (LOD=0,015)	0,05
34.	(a) Thủy ngân / mercury (Hg)	mg/L	SMEWW 3030E:2023, SMEWW 3125B:2023	KPH (LOD=0,0002)	0,001
35.	(a) Tổng chất rắn hòa tan/ Total Dissolved Solids dried (TDS)	mg/L	SMEWW 2540C : 2023	46,7	1000
36.	(a) Xyanua (CN)	mg/L	TCVN 6181:1996	KPH (LOD=0,007)	0,05
37.	(a) 1,1,1 -Tricloroetan	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=0,17)	2000
38.	(a) 1,2 - Dicloroetan	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	30
39.	(a) 1,2 - Dicloroeten	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	50
40.	(a) Cacbonetraclorua	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=0,2)	2
41.	(a) Diclorometan	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	20
42.	(a) Tetracloroeten	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	40
43.	(a) Tricloroeten	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=2)	20
44.	(a) Vinyl clorua	µg/L	US EPA Method 5021A:2014	KPH (LOD=0,04)	0,3
45.	(a) Benzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=1)	10
46.	(a) Etylbenzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	300
47.	(a) Phenol và dẫn xuất của Phenol	µg/L	TCVN 6216:1996	KPH (LOD=0,3)	1
48.	(a) Styren	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=2)	20
49.	(a) Toluen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	700
50.	(a) Xylen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	500
51.	(a) 1,2 - Diclorobenzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	1000

Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224482	
52.	(a) Monoclorobenzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=17)	300
53.	(a) Triclorobenzen	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=1,7)	20
54.	(a) Acrylamide	µg/L	US EPA Method 8032A:2018	KPH (LOD=0,04)	0,5
55.	(a) Epiclohydrin	µg/L	US EPA Method 8270E:2018	KPH (LOD=0,04)	0,4
56.	(a) Hexacloro butadien	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=0,04)	0,6
57.	(a) 1,2 - Dibromo - 3 Cloropropan	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=0,04)	1
58.	(a) 1,2 - Dicloropropan	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=2)	40
59.	(a) 1,3 - Dichloropropen	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=2)	20
60.	(a) 2,4-D	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=2)	30
61.	(a) 2,4 - DB	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=3,5)	90
62.	(a) Alachlor	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,7)	20
63.	(a) Aldicarb	µg/L	US EPA Method 531.2:2001	KPH (LOD=0,35)	10
64.	(a) Atrazine và các dẫn xuất chloro-s- triazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,35)	100
65.	(a) Carbofuran	µg/L	US EPA Method 8270D:2017	KPH (LOD=0,2)	5
66.	(a) Chlorpyrifos	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=1)	30
67.	(a) Clodane	µg/L	US EPA Method 8270D:2014	KPH (LOD=0,02)	0,2
68.	(a) Clorotoluron	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=01)	30
69.	(a) Cyanazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,04)	0,6
70.	(a) DDT và các dẫn xuất	µg/L	US EPA Method 1699:2007	KPH (LOD=0,04)	1
71.	(a) Dichloprop	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=3,5)	100

TRỤ SỞ CHÍNH
781/13/3A Lạc Long Quân, P10, Quận Tân Bình, Tp.HCM
Hotline: 09194949539
Email: info@bienduc.com
Web: www.bienduc.com

CN ĐÀ NẴNG
06, Hoài Thanh, Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng
Hotline: 0914949774
Email: cndanang@bienduc.vn

CN HÀ NỘI
Nhà vườn 5, Tổng cục 5 Bộ công An, Yên Xá, Tân Triều, Hà Nội
Hotline: 0916949490
Email: cnhanoi@bienduc.vn



Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
(TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224482	
72.	(a) Fenoprop	µg/L	US EPA Method 515.4:2000	KPH (LOD=0,35)	9
73.	(a) Hydroxyatrazine	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=17)	200 ^{rc}
74.	(a) Isoproturon	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,35)	9
75.	(a) MCPA	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=0,1)	2
76.	(a) Mecoprop	µg/L	US EPA Method 555:1992	KPH (LOD=35)	10
77.	(a) Methoxychlor	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,7)	20
78.	(a) Molinate	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,35)	6
79.	(a) Pendimetalin	µg/L	US EPA Method 8091:1996	KPH (LOD=0,7)	20
80.	(a) Permethrin	µg/L	US EPA Method 1699:2007	KPH (LOD=0,7)	20
81.	(a) Propanil	µg/L	US EPA Method 532:2000	KPH (LOD=0,7)	20
82.	(a) Simazine	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,07)	2
83.	(a) Trifuralin	µg/L	US EPA Method 525.3:2012	KPH (LOD=0,7)	20
84.	(a) 2,4,6 - Triclorophenol	µg/L	US EPA Method 8270D:2014	KPH (LOD=6,7)	200
85.	(a) Bromat	µg/L	US EPA Method 300.1:1999	KPH (LOD=0,35)	10
86.	(a) Bromodichloromethane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	<10 (LOQ=10)	60
87.	(a) Bromoform	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	KPH (LOD=3,5)	100
88.	(a) Chloroform	µg/L	US EPA Method 501.3:1997	KPH (LOD=17)	300
89.	(a) Dibromoacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD=1,7)	70
90.	(a) Dibromochloromethane	µg/L	US EPA Method 524.4:2013	<10 (LOQ=10)	100
91.	(a) Dichloroacetonitrile	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD=0,7)	20

Số/ No: 091222430/KQ

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

TT (No.)	Chỉ tiêu (Characteristic)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp thử (Test method)	Kết quả (Result)	QCVN 01-1 :2018/BYT
				1224482	
92.	(a) Dichloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2:1995	KPH (LOD=0,17)	50
93.	(a) Formaldehyde	µg/L	SMEWW 6252:2023	KPH (LOD=1,7)	900
94.	(a) Monochloramine	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD=0,1)	3,0
95.	(a) Monochloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2:1995	KPH (LOD=0,7)	20
96.	(a) Trichloroacetic acid	µg/L	US EPA Method 552.2:1995	KPH (LOD=6,7)	200
97.	(a) Trichloroaxetonitril	µg/L	US EPA Method 551:1995	KPH (LOD=0,04)	1
98.	(a) Tổng hoạt độ phóng xạ α	Bq/ L	TCVN 6053:2011	KPH (LOD=0,017)	0,1
99.	(a) Tổng hoạt độ phóng xạ β	Bq/ L	TCVN 6219:2011	<0,5 (LOQ=0,5)	1,0

Nhận xét: Mẫu nước có các chỉ tiêu phân tích đạt quy chuẩn kỹ thuật quốc gia QCVN 01-1:2018/BYT về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt. The water sample had parameters which met requirements of National Technical Regulation QCVN 01-1:2018/BYT on the domestic water quality.

Ghi chú/Notes:

- (*) Kết quả được biểu thị "<1 CFU" được xem là "không phát hiện vi sinh vật mục tiêu" trên thể tích mẫu kiểm tra
- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the analysis sample only;
- Mẫu được lưu 10 ngày, kể từ ngày trả kết quả / Samples are stored for 10 days from the date of return of results;
- KPH: Không phát hiện/ Not detected; LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp/ Limit of detection;
- LOQ: Giới hạn định lượng/Limit of quantitation; (-): Không quy định/ No specified;
- (-): Không thực hiện/Not implemented;
- QCVN 01-1:2018/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt / National technical regulation on Domestic Water Quality;
- (a): Phương pháp đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BOA) – Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 599)/ Method is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation – Viet Nam (Vilas 599)

Trưởng phòng dịch vụ phân tích
(Head of analytical services)

Nguyễn Đoàn Bình

KT. Tổng Giám đốc/ PP.Director
Phó Tổng Giám đốc/ Vice Director

Phan Duy Hưng

